

**DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /**

**WRITTEN STATEMENTS OF OPINION**

**A GYFLWYNWYD / TABLED ON**

**19/11/01**

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

**OPIN-2001-0055 Gwasanaethau Consignia yng Nghymru/  
Consignia Services in Wales**

21 Nov 2001 Raised by Brian Hancock

No Subscribers

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn mynegi ei bryder am gynlluniau Consignia, sydd eto i'w cyhoeddi, i beidio ag agor un ganolfan bost yng Nghymru ar y penwythnosau, ac i redeg y gwasanaeth dosbarthu a danfon ym Manceinion, Wolverhampton a Bryste. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn galw ar Consignia i ailystyried y penderfyniad hwn, ac i gydnabod y sefyllfa wleidyddol newydd sy'n bodoli yng Nghymru yn dilyn creu'r Cynulliad Cenedlaethol.*

*The National Assembly expresses concerns at the plans to be announced by Consignia that no mail centre will operate in Wales at weekends, and that Welsh deliveries will be serviced from Manchester, Wolverhampton and Bristol. The National Assembly calls on Consignia to reconsider this decision, and recognise the new political situation which exists in Wales following the creation of the National Assembly*

**OPIN-2001-0054 Hawliau'r Gibraltariaid/Rights of Gibraltarians**

21 Nov 2001 Raised by Glyn Davies

No Subscribers

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn galw ar Lywodraethau Prydain a Sbaen i barchu hawl cyn-ddinasyddion Cymru a'r Gibraltariaid i benderfynu ar sofraniaeth eu tiriogaeth eu hunain*

*The National Assembly calls on the British and Spanish Governments to respect the right of Welsh ex-patriots and Gibraltarians to decide on the sovereignty of their own territory.*

## **OPIN-2001-0052 Llongyfarchiadau i Dîm Sir Casnewydd ar gyrraedd Rownd Gyntaf Cwpan yr F.A./Congratulations to Newport County on reaching the 1st Round of the FA Cup**

15 Nov 2001 Raised by William Graham JP

5 Subscribers:

Peter Rogers  
Alun Cairns  
Jonathan Morgan LLB MSc FRSA  
David Melding  
David Davies

*Llongyfarchiadau i Dîm Sir Casnewydd ar gyrraedd Rownd Gyntaf Cwpan yr F.A.*

*Mae'r Cynulliad hwn yn llongyfarch tîm Sir Casnewydd o Brif Adran Cynghair Dr Martins, ar ennill lle yn Rownd Gyntaf Cwpan yr F.A. Rydym yn dymuno pob llwyddiant iddynt yn y gêm gwpan a chwaraeir i ffwrdd yn erbyn tîm Blackpool o Adran 2 yn y Gynghair.*

*Congratulations to Newport County on reaching the 1st Round of the F.A. Cup*

*This Assembly congratulates Newport County, of the Premier Division of the Dr. Martins League, winning through to the 1st Round of the F.A. Cup. We wish them every success in their cup match away to Blackpool of League Division 2.*

## **OPIN-2001-0046 Ein hawl i fod yn Gymry/Our right to be Welsh**

31 Oct 2001 Raised by Jonathan Morgan LLB MSc FRSA, Alun Pugh

15 Subscribers:

Peter Rogers  
Alun Cairns  
Karen Sinclair  
Janet Ryder  
David Davies  
William Graham JP  
David Melding  
Pauline Jarman  
Helen Mary Jones  
Janice Gregory  
Richard Edwards  
Tom Middlehurst  
Peter Black  
Lorraine Barrett  
Ann Jones

*Ein hawl i fod yn Gymry*

*Mae'r Cynulliad yn gwrthod y farn a fynegwyd gan yr Athro Harold Carter fod angen siarad Cymraeg i fod yn Gymro am ei fod yn wahaniaethol ac yn sarhaus iawn i fwyafrif y bobl yng Nghymru nad ydynt yn siarad yr iaith.*

*Our right to be Welsh*

*The Assembly rejects the view expressed by Professor Harold Carter that "to be Welsh is to speak Welsh", as discriminatory, and deeply offensive to the majority of Welsh people who do not speak the language.*

## **OPIN-2001-0042 Ehangu mynediad i Dir Gofal/Broadening Access to Tir Gofal**

19 Oct 2001 Raised by Glyn Davies, Peter Rogers

9 Subscribers:

Cynog Dafis  
Gareth Jones

Geraint Davies  
Helen Mary Jones  
Jocelyn Davies  
Dafydd Wigley  
Ron Davies  
David Melding  
Alun Cairns

*Ehangu mynediad i Dir Gofal*

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol hwn yn cydnabod y cyfraniad unigryw i stiwardiaeth amgylcheddol a datblygu gwledig a wnaed gan y cynllun amaeth-amgylcheddol Tir Gofal, ac mae'n galw ar lywodraeth glymblaid y Cynulliad i godi'r cyllid i lefel a fydd yn sicrhau y bydd pawb yn gallu manteisio ar Dir Gofal.*

*Broadening Access to Tir Gofal*

*This Assembly recognises the unique contribution to environmental stewardship and rural development made by the Tir Gofal agri-environment scheme, and calls on the Assembly coalition to increase funding to a level that will make Tir Gofal accessible to all.*